

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:
Львів, Ринок ч. 10, II. пом.
Конто почт. шадн. 143.322
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор прий-
має від 11—12 год. перед-
полуднем.
Рукописи не заносяться.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
Місячно 5-00 зол.
Чвертьрічно 15-00 „
Піврічно 27-50 „
Річно 55-00 „
ЗА ГРАНИЦЮ: 8 Америк. і Европ.
Франції, Голландії, Бельгії 20 фр. фр.
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.,
Швейцарії 6 шв. фр., Чехослова-
ччині 20 ч. к., Румунії 150 лей, Росії
Гарлі 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,
Зимі адреси 1 зол.

Телеф. Редакції 25-41.
Друкарні 23-26.
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-
СТРАЦІ.
ЦІНА ОДНОГО ПРИКЛАДКА
25 сот.

Ви певно виїжджаєте на ферії

і залишаєте мешкання на опіці чужих лю-
дей. Будьте обережні, бо вакації це жнива
для вломників і тому обзаведіть своє
майно від крадіжки з вломом в

Т-ві Взаїмних Обезпечень „Дністер“

у Львові, вул. Руска ч. 20.

Боротьба за владу.

Кампанія проти президента республіки. — Ре-
пресії проти лідерів польської опозиції?

Львів, 2. липня 1930.

Ситуація у Польщі ввійшла в стадію, яка пе-
рестала бути „кризою польського парламен-
таризму“, кризою „устрою“, а тим паче кризою
„уряду“. Можна би назвати її нині „кризою
влади“, згідно з тим правдивим підложом, на
якому від літ іде в Польщі боротьба. Бо чейже
горобці на дахах знають уже, що боротьба між
послідовними урядами і соймом не ведеться
за зміну конституції, за розмежування прерога-
тив законодавчої та виконавчої влади, за нор-
малізацію відносин у державі та розв'язку без-
численних наболілих питань, а лише і виключно
за владу: за петрифікацію нинішнього стану
посідання — борються одні, — і за захоплення
влади в свої руки — борються інші.

Однак боротьба за владу у Польщі має да-
леко інший характер ніж напр. у Німеччині,
Франції чи Англії, де вона є природним наслід-
ком боротьби політичних напрямків, боротьби
ідей, репрезентованих організованими полі-
тичними партіями. Там, де є нетільки устійне-
ний державний устрій, але передовсім устійнені
ненарушні принципи правості й державно-
громадської етики, там не лише зміна урядів,
— себто зміна суспільно-політичних груп, що
приходять до влади, — але й зміна цілого держав-
ного устрою не має особливого значіння: не по-
трясає основами егзистенції держави ні не від-
бивається на сірому будні мільйонів мас на-
селення.

Ось напр. у Німеччині змінився основно
автентичний державний устрій, замість династії Го-
ленцгоєрів почав правити ремісник Еберт а
потім військовий маршал Гінденбург, пере-
ведено поважні зміни в законодавстві і прийшла
демократизація цілого громадського життя,
— але по суті це життя мало змінилося: бо зали-
шилися ці самі погляди на те, що це писаний
і обов'язуючий закон і те, що неписане, але теж
обов'язуюче право людини, залишилися одна-
кові категорії громадської думки. Могли й в
Англії прийти соціалісти до влади і ані король
не відчував цього як трагедії, ані громадяни не
побачили великої зміни, ані престиж держави ні
грішки на зміні влади не потерпів. У Польщі є
цілком інше. Тутешні погляди на право, на
закон і устрій і закон і право... І тому боротьба
за владу є тут боротьбою за право всіх наймо-
жливіших експериментів. І тому ми бачили, що
боротьба за владу, яка йде від літ у Польщі,
різноманітна з внутрішньо-політичним хаосом
та неясною будучиною, тому теж є вона та-
ким тутим гамулем для міжнародних госпо-
дарських взаємин Польщі. В останніх днях бо-
ротьба за владу перескочила в Польщі знову
на кілька ступнів вгору і опинилася на повному
крутому повороті. Що кривиться за цим поворо-
том — покищо невідомо, але можуть теж кри-
тися дуже круті східці, що ведуть стрімголов
униз.

Польська опозиція повела організовану
кампанію проти президента республіки. Кам-
панія — зовнішньо безглузда, лише психологіч-
но зрозуміла. Бо чейже вибрали Ігнатія Мос-
ціцького кишині опозиційні центрилі поль-
ські партії знаючи про цього кандидата на пре-
зидента республіки лише одне: що він є кан-
дидатом м'яшала Пилсудського. Та 6 годі. Ав-

Центральний Кооперативний Банк

„Краєвий Союз Кредитовий“

у Львові, Ринок ч. 10 (ч. телефону: 433. — Конто
Почт. шадн. ч. 143.467).

Цей Центральний Кооперативний Кооператив
приймає вклади ошадності, обезпечує їх у
твердій валюті та поміщує у наших коопера-
тивах, щоб піднести господарський розвій укра-
їнського народу.

тор цих рядків чудово пригадує собі атмосфе-
ру, яка панувала в тому дні на польському На-
ціональному Зібранні, спантеличення після зре-
чення Пилсудського з президентури й появу в
кулоарах сойму кандидатури професора Мос-
ціцького. Посол Косціялковський, один із чо-
тирьох членів урядового клубу Партії Праці,
бігав по кулоарах і роздавав на право й ліво
відбиту на шапірографі біографію кандидата,
якого іма величезна більшість членів Націо-
нального Зібрання почула перший раз в житті.
Вибрали кандидата марш. Пилсудського, знаю-
чи, що це людина науки, яка з політикою ніко-
ли не стрічалась, що це особистий приятель і
оборонець Пилсудського, і сьогодні б'ють у
нього за те, що йде в усьому за порадою і ака-
зітками Пилсудського і не веде самостійної по-
літики! Таку поведінку можна зрозуміти справ-
ді лише з психологічного боку: з погляду не-
доволення і пересердя опозиції, яка бачить,
що єдина людина в державі, яка має формальне
право ріжним справам протиставитися і ріжні
справи переводити так, як хотіла би (десигну-
вання нового прем'єра, підписання чи непідпи-
сання номінаційних декретів членів нового уря-
ду, підписування розпорядків про відчнення,
відложення і зачнення соймової сесії), не хоче
з цього формального права користатися.

Тактика опозиції ясна: зогидати президен-
тові його й так незavidне положення, настільки,
щоб він зрезигнував і повернувся до заняття
ученого. В такому випадку в обов'язки прези-
дента ввійшов би його конституційний заступ-

ник — маршал сойму Дашинський. Нове Націо-
нальне Зібрання, скликане Дашинським, вибра-
ло би президентом людину з нинішнього табо-
ру опозиції (для вибору потрібна значайна
більшість), сойм і сенат були б розв'язані і були б
розписані нові вибори, які переводили би вже
новий уряд. Таким робом прийшла би „автома-
тично“ зміна „системи правління“, — чи пак:
зміна влади.

Очевидно, гра завжди ясна і прозора. Кам-
панія проти президента є по суті боротьбою
проти нинішніх посідачів влади і тому теж зго-
дично і послідовно викликає шалений спротив
санайційного табору. Санайційна преса („Газета
Польська“) прирівнює акцію „Центролізав“ до
акції ендешії з 1922 року проти пок. през. На-
руговича і нахликує явно до репресій проти
лідерів опозиції, як проти злочинців, що сіють
анархію і допускаються злочини державної
зради. Опозиційна преса („Робітник“) відмов-
ляє права грати оборонців престижу президен-
та тим, які — мовляв — в травні 1926 року з
гармат острілювали осідок президента Война-
ховського, Бельведер. Дискусія цікава і навіть
може пікантна. Важливим є становище уряду. І
ось читаємо, що прем'єр Славек заповів „кон-
секвенції“ проти авторів краківських резолю-
цій, які „скермовані проти держави“. Значить,
маємо заповідь якихось репресій.

Сумніваємося, чи такі репресії доведи би
до нормалізації відносин і поладнання кризи,
яка зайшла вже задалеко. Сумніваємося теж, чи
воли влекли би положення президентові
Мосціцькому.

Напевне можна лише ствердити, що такий
„рішавчий крок“ уряду був би може першим
послідовним кроком, що впливав би з логіки
події, але так перекресляв би заяву марш. Пи-
лсудського, що „крайова революція була „рево-
люцією без революційних консеквенцій“. Поча-
лись би „революційні консеквенції“, які могли
би закінчитися дуже різно. (Ік.)

Санаційна політика і православна церква.

II.

Після 1926 року церковна політика вже рі-
шуче мінняється, а саме: котиться як по похилій
площині в напрямку москвофільства та архи-
єрейського самовластя. Епархіальні зібрання
спочатку приймають форму з'їзді делегатів,
визначених самою епархіальною владою з пев-
них духовних осіб, а потім цілком виходять
з ужитку: їх місце заступають неперіодичні на-
ради повітових протоєреїв. Про контролю, хоч-
би формальну, церковної господарки, вже не
має мови, хоч церковні податки, побори і кон-
систорські оплати піднесено кількакратно. У-
країнців поступово усунуто з Консисторії і де-
канатських становищ, накази про українізацію
богослуження відкликано. Української переклад-
ної і видавничої праці вже не проводиться, а
зате українські парохії засипаються російськи-
ми виданнями, починаючи від російських під-
ручників і кінчаючи „календарями“. Діяльність,
направлена до оздоровлення церковних взаємо-
відносин, вважається тяжким гріхом і караєть-
ся без суду анатемою (історія з Луцьким Церк.
Зїздом з 1927 р. і д-ром Річинським).

Що торкається зовнішнього положення
прав. церкви, то не тільки воно не змінилось
на краще, але ще погіршало після 1926 року.
Паралелія церковних маєтків провадиться
далше; зачнені на Холмщині церкви почали
уже розбирати; ділячі з „всходнього обжонду“
значно піднеси голову, викликаючи ріжні аван-
тюри серед населення (справа в Вишгородку,
Дубечині, Жабче), а католицький польський
клер визнає теперішній стан річей за відпові-
дну хвилину для оголошення своїх „ревіндика-
ційних“ претензій на 724 православні святині.
Таким чином можна на підставі фактів
ствердити, що теперішні зовнішні положення
православної церкви укладались послідовно
протягом 12-літнього періоду, але внутрішній
її стан утворився вже за часів санаційної доби
і мусить бути зрахований на її рахунок.

Хто зокрема несе відповідальність за це

тяжке положення, в якому знаходиться тепер
православна церква? Безперечно перш за все —
вища духовна влада. Ніхто не винуватиме без-
посередньо її за напрямки і характер польської
політики у відношенні до Церкви, що створили
тепершні зовнішні умови церковного життя, але
посередньо брала вона участь в їх виникненні.

Політика і поведінка єпископату причини-
лась до розбиття церковних сил, до усунення від
нього симпатій українського і білоруського на-
селення. А це природно відбилося на відношенні
польських політичних чинників до православної
церкви, полекшило їм їхню акцію. І хто
знає, до яких Геркулесових стовпів це відно-
шення докотилося би, якби в оборону Церкви не
виступило населення, а особливо його парла-
ментарні представники. Голос і воля православ-
ної пастви, — тих 3,738,000 громадян (12 проц.
цілої людності в Польщі!), що з них складається
православна церква (таке число було в 1921
році, нині очевидно є воно багато більше!),
тільки вони одні здержали і здержують апетити
політичних чинників, змушують їх до біль-
шої оглядності.

Це добре розуміє сам єпископат, тому в
обороні себе часом шукає піддержки зі сторо-
ни населення і з цією ціллю ухвалює навіть до
штучного і фіктивного представництва, ство-
рює „делегатів“, як це було у м. Березні ч. р.,
забуваючи, що десятки делегатів з росії не
можуть мати того авторитету, що його має одна
людина, котра належить сама до автохтонного
населення та виявляє його волю і почуття.
Поскільки єпископат не дбає про наближення
до своєї пастви і причиняє до морального
розднання з нею; поскільки це розднання від-
бивається на зовнішньому положенні Церкви,
він несе відповідальність — і церковна історія
ніколи його не виправдає.

Зовнішні положення Церкви повинні бути
записані на рахунок безпосередніх зборчих
апетитів польської політики. Але і внутрішній

Позір! Купці, Промисловці і Ремісники!

Вже появилось перше число місячника „ДОБРОБУТ“. Цей місячник присвячений справам торгівлі, промислу і ремесла. Просимо негайно листівкою подати свою адресу, а вишлемо оказове число. Поодинокі число 50 сот. Редакція і Адміністрація: Львів, Ринок 10/11.

стан та напрямок церковного життя тісно злучені з цією політикою, являється її наслідком і продуктом. Перш за все — роздільняння пастиря з єпископством: підбор православного єпископату завжди проводився у нас світськими польськими політичними чинниками і завжди з безміною послідовністю змагав до об'єднання єпископських катедр чужими, наплавними і випадковими для місцевого населення особами.

По-друге, російська орієнтація духовної алади польських політикам, навіть санаційного забарвлення, не видається шкідливою; навпаки, її широко толерують і навіть підтримують, аби тільки не допустити розвитку національної свідомості серед автохтонного православного населення. Співробітництво польської санаційної політики з російською православною єрархією особливо виявляється в окремих фактах.

Луцький церковний зїзд 1927 р.: він відбувся за дозволом уряду; вибраний ним церковний комітет не викликав спершу застереження зі сторони уряду; з його представниками проводили перекладації, приймали від них меморіали. Але коли уряд переконався, що комітет не піде в сторону польської санаційної політики, його визнали нелегальним і розв'язали, а це стало для російського єпископату гаском до зведення з ним поруху шляхом анатемі д-ра Річинського — голови комітету.

Другий факт — Духовна Семинарія в Кремені. Організована 1926 р. ця шкільна установа спочатку була віддана в руки українців (на її ректора призначено прот. П. Табінського); але коли побачили, що вона не йде по лінії польської політики, тобто не польонізується, — її відібрали з українських рук і передали росіянам (прот. П. Табінського звільнили; ректором призначили єп. Симона, відомого крайньою і безглуздою нетерпимістю до українського руху). Офіційне повідомлення митрополії в „Воскресньому Читанні“ про цю перемену вказує виразно, що вона сталася за порозумінням уряду з єрархією і з ініціативи уряду!

Підготовчі наради в справі скликання Церковного Собору і установлений склад Передсоборної Комісії, а також урядові заходи в справі об'єднання волинської катедрі, про що пові-

домила недавно преса, не залишають сумніву, що знову щось виграє собі російська орієнтація, бо вона поборює українську свідомість серед православних.

Пануючі російські церковні кола добре зрозуміли і відчували санаційну систему польської політики у відношенні до українського церковного руху та належно її використовують: то в виді касування попередніх українських здобутків, то в виді об'єднання церковних установи „своїми“ людьми і розрахунків з представниками українського церковного руху, то врешті в напрямку скріплення свого самовластя.

А все це, в остаточному висліді приводить православну церкву до того сумного положення, котре ми тепер бачимо.

Над питанням про сучасне положення православної церкви повинен поважно і перш за все застановитися Православний Церковний Собор, що його скликання стоїть вже на черзі дня. Всі інші справи, як другорядні, він повинен відкинути на час пізніший, а зайнятися цим питанням, як засадничим для Церкви і його достойно розв'язати виробленням статутів про зовнішні і внутрішні устрій.

Першим статутам мусять бути точно накреслені умови нормального існування і розвитку церковного православного життя, а зокрема мусить бути паралізована можливість шкідливих впливів зі сторони чужих для церкви політичних чинників і втручання зі сторони світського уряду. Його компетенція в справах православної церкви повинна бути обложена тільки тими рямцями, в яких вона задумана і передбачена у польській конституції.

В другому статуті має бути нормоване внутрішнє життя Церкви, а зокрема мусить бути паралізоване політиканство і самовласть духовної алади. Обов'язки і права її, а також пастви мусять бути окреслені не так, як їй хочеться, або як їй хтось наказує, а як того вимагають засади Св. Письма і Св. Переказу, Правил Соборні і Св. Отців та правила, що давніше обов'язували в краєві православної церкви (тобто на Україні і Білорусі) перед цезаро-папистичними і русифікаторськими реформами Петра I. та його наслідників.

Але Собори і Статути не допоможуть, як що

не буде в православній церкві належної свідомості. На її розвій серед вірних мусять звернути свою увагу і присвятити свої сили всі українські церковні ділячі, котрі дорожать православієм, — як спадщиною своїх батьків.

Vetus.

Промова Масарика до легіонерів.

Для 29. червня президент Чехословаччини Масарик промовляв у Жидлоховицях до б. чеських легіонерів і їх жінок та дітей. У своїй промові між іншим Масарик сказав: „Підчас війни ми поставили собі за завдання визволити свою батьківщину і хоч це було надзвичайно трудне завдання, ми побідили. Я свідомий цього, що без наших легіонерів наша вітчизна не була б вільною. Легіонери зрозуміли, що підчас війни не вистарчили декларації і теоретичні розмови про право народу до своєї держави, але треба було силою вибороти наші право до життя. І ви віддали вітчизні майно і кров, ви боролися проти Австрії тоді, як внутрі Австрії наші діти і родичі наражені були на арешти і переслідування за ваші вчинки. Тепер обов'язком цих дітей закріпити й зберегти те, що вибороти їх батьки, а я допоможу вам у цьому ділі, скільки в мене вистарчить сил. Я здоровлю вас і дякую, що мало честь бачитись з моїми легіонерами!“

Ці слова були сказані до учасників екскурсії, в якій взяло участь 1.500 осіб. Після промови Масарик вечеряв спільно з легіонерами і перебув між ними до 11. години вечора.

Гінденбург на святі визволення.

З нагоди увільнення Надренщини, у місті Кобленці відбулось величаве німецьке свято, в якому між іншими взяв участь і президент Гінденбург.

Сталін говорив 10 годин.

На 16. комуністичному конгресі промова Сталіна тривала цілих 10 годин. Він присвятив найбільше часу справі перетворення рільничого СРСР в промислову країну.

Упадок лібералістичного щоденника в Англії.

На днях припинив своє існування англійський ліберальний щоденник „Дейлі Хронікл“, який довгий час був лаяборганом Льюїс Джорджа. Перед кількома роками цей щоденник мав кілька мільйонів передплатників, а Льюїс Джордж продав це видавництво за 3 мільйони фунтів штерлінгів. В останньому році „Дейлі Хронікл“ не витримав конкуренції із „Дейлі Ньюз“ та втратив майже всіх передплатників і припинив своє існування. Тепер Лондон має тільки 4 поважні щоденники, що виходять рано-

Д-Р ВОЛОДИМИР КУБІЙОВИЧ,
доц. Ягала. Унів.

3 географічно-етнографічного Зїзду.

Південна Сербія. — Скопје. — В дорозі до Боснії.

Великі зміни наступили в історичнім розвою населення під впливом турецького панування, під яким була південна Сербія від нещасливої битви на Косовім Полі (1389) аж до 1912 р. А сліди ці дуже мало затерті. Передовсім наступили великі зміни в давнім складі населення. Від VII. віку було це населення слов'янським племенем, говорило й говорить діалектом, подібним до західно-болгарського говору. За турецьких часів долучилося до нього багаче пастирського альбанського і турецького елементу, в наслідок того наступила частинна зміна конфесійних відносин через частинне зісламизування (музулани творять у Півн. Сербії нині 48 проц. населення), або 700.000 душ, що дає трохи більше, як половину всіх музулан у Югославії), а якісні наступили ще й великі господарські зміни. Турки, які займалися головню пастирством, протегували в забраних краях пастирство і довели до того, що дійсно полосу пасовиськ збільшилися коштом рілі в кітловинах і коштом лісів, що покривали п'яніни. Цей останній момент впливає сильно і на нинішній вигляд краєвиду, де майже цілковитий брак лісів на горах, що нас, привичаєних до краси наших лісних Карпат, так сильно вдаряє і сумно настроює; замість лісів виступають скупі пасовиська. Таким чином населення дізналося і до нині ще ділиться під господарським оглядом на три частини: рільниче, що замешкує кітловини, пастирське в горах і обох типів на пограниччю гір і кітловин. У передовніших часах були деякі групи справжніх чомалів, що в літі перебували в горах у глибші

півострова, а на зиму переходили на зимові пасовиська над Егейським морем. Югословансько-грецька границя відтала літні пасовиська від зимових і давний номадизм нині сильно ослаб, хоч його останки залишилися досі. По балканських війнах виемігрувала частина альбанського, магометанського та турецького населення, а його місце займає слов'янський кольоніст з північної Сербії чи Хорватії. Нові, гарні розсіянні доми цих кольоністів видно з поїзду, головню на Косовім Полі, а місця, що ще перед кількома роками були пасовиськами, є нині ріллею. Тепле підсоння зближене в південних кітловинах до середземноморського дозволяє вже на південні культури тютюну, маку, винниці (давніше і рижки), які, крім пшениці і кукурудзи, займають великі простори. Наслідком великої суші літньою порою всюди приноврелена штучна ірригація.

Про національну свідомість цього населення важко нам щось докладніше сказати. Говори населення переходові між болгарськими і сербськими, школа за часів турецьких болгарська, нині, очевидно, сербська. Велике значіння має тут віроповідання. Магометани різко відіриваються від решти населення і не почувають себе ще й тепер до жадної народності. Які зміни зайду під впливом школи і державного життя трудно сказати. Невпевні політичні відносини і брак безпеки видно з того, що на території Македонії бережуть залізничного тору військові патрулі. Взагалі війська багато в цілій Югославії, а вже найбільше в півд.-східній області, а найгариші будівлі в малих місцевостях — це касарні; треба признати, що військо під зовнішнім оглядом представляється гарно.

Найбільшим осередком півд.-східної Югославії є місто Скопје, в якому перебули ми 1½ дня. Місто положене над Вардаром, у найбільшій з кітловин, на перехресті доріг. Місто відоме ще з римських і візантійських часів, через якийсь час було навіть столицею старосербської

держави, відтак столицею турецької провінції, а нині вардарського банату). На автора цих рядків зробило Скопје сильне вражіння, головню його старі частини. Місто складається з двох частей: старе місто, положене на лівім гористім березі Вардари, а нове на правій рівнині. Це останнє розбудовано в околиці залізничного двірця ще за турецьких часів, але більшість його подала щойно в останніх роках. Де пару літ тому були великі сади й орне поле, там нині нове місто з цілою низкою монументальних будівель, головню державних. До них належить і університетська будівля, бо в Скопје є неповний університет з правничим і філософським відділами. Вже вдруге по столиці держави адаряє нас сильний будівельний розвій міст. Скопје має тепер 60—70.000 населення. Більша частина міста має всеж старий характер і то турецький, бо останки з передтурецьких часів цілком зєвають. Східне місто. З його крутими, вузькими, а романтичними вулицями, з базарами і отвореними крамницями, мечетами і мінаретами, каравансерами, низькими домами, зверненими фронтом до середини, з захратованими вікнами в жіночій частині хати. А до цього всього великий рух на вулицях. Міське населення і селяни носять капелюхи, фези, або білі альбанські берети, зашкєфовані жінки, поважні ходжі. Члени конгресу розсипуються по місті, на засіданнях секцій дуже мале число осіб, за це багато їх на базарах, по каварнях, мечетах. Хоч яке могутнє вражіння робить турецька діляниця, то всеж насувається рефлексія, що незабаром змінить вона своє обличчя на більше гірленічне, але нудне і монотонне європейське місто, а остануть з нього лише слабкі останки, як це вже тепер можна обсервувати в Нішу.

Взагалі великі зміни можуть наступити в тій країні, котру називають Македонією.

*) Югославія ділиться від року на 9 бановин, які мають нині від голландських рік.

Троха української пропаганди.

Рим, 26. VI. 1930.

„Дуже мало хто з нас, — пише „Торинська Стампа“, — знає українські пісні, хоч які вони цікаві та гарні. І тому п. Млада Липовецька, відома культурна діячка, письменниця і співачка, бере на себе завдання зацікавити нас з ними... Під супровід артистки п. Ольмо проспівала вона всім річеч, одну епічну, другу ліричну зі скаргами молодого діва, третю про дічат царівниці, що троять своїх зрадливих коханців, та інші — блискучі, дотепні та ніжні. Співачка дуже гарно знізалася зі свого завдання, виявляючи неабияке відчуження тексту, збирала разом з загальними оплесками, ширшу захопленість до продовження своєї праці у знайомленні італійців з такою цікавою музикою“.

Попередив концерт короткий виклад самої ж таки п. Млади Липовецької про українську музику і поезію та деклямація 13 віршів Шевченка в італійському перекладі пп. Млади Липовецької та Пезаря Меана. Деклямувала вірші з великим мистецьким успіхом п. Івж Негрі. „Головною метою цього концерту, — як повідомляє „Газетта дель Пополю“ в Торині, — було ознайомити італійську культурну публіку з великим українським поетом, якого Кобзар у першому італійському перекладі Липовецької та Меана має власне цим дням повнятися на італійському книжковому ринку в виданні Парані“.

Знаємо, що переклад Кобзаря на італійську мову підготовляли вже здавна (ще з часів існування нашої місії та Пресового Бюро — в 1919 р.), і тому певні, що він виправдає таку довгу підготовчу роботу, переведену при величезній несприятливих обставинах, та принесе українській справі чималу прислугу, виносячи на безсторонній оруді європейських культурних читачів справжні перли нашої національної поезії.

На жаль у цій справі так мало робиться. Не вистарчає культурних сил. Особливо в Італії, Україні в Італії — як палми самітні в величезних просторах безводної Сагари: так довго треба їхати і так довго за ними шукати, аж поки надібаєш нарешті прийнятну прохолоду годинної оазис і напелеш чистою водою з незабудованого джерела... Але ж зате, як вже надібаєш, як вже напелеш, яка радість і росквіт!

Не штука зеленіти похилі верби на вохкй, чорноземній лаваді. Не штука співати в гурті радісний гимн весняному сонцю. Але скільки сили й витривалості треба — і, мабуть, палкої любови до життя і живих, — щоби зберігати зелену корону в безводних пісках, у самоті, під ударами палкого, безжалісного вітру, під страшним натиском чужої — і так часто! — ворожої стихії!

Коли ми вперше пізнали п. Младу Липовецьку — це було в Римі перед 11 роками — вона не видала ні одного слова по українськи і з так званим нашим офіційним українством не була нічим зв'язана. І колиб не наша національна революція, певно захлинула би її російщина

У Скопле ми найшлися найбільше на півд. сході, тепер завернули на північ, щоби через Косово Поле і пролом (долину) Юбару дістатися до Боснії і затриматися аж у Сараєво. Між півд. Сербією і Боснією нема досі залізничного полонення. Залізниця в Боснії вибудована Австрією йшла лише до сербської границі, а в турецькій Македонії лише до Мітровиці на Косовім Полі; в останніх літах вибудували дальшу частину шляху, а решту будують ще далі. Тому в Мітровіці заміняємо залізничну комунікацію на автомобілеву і їдемо живописною проломною долиною Юбару з горою 100 км. до місцевості Крадево над західною Моравою, а звідти вибудованим шляхом частиною давніше, частиною тепер через Чачак, Ужиче і Вішеград до столиці Боснії. Давня турецько-сербська границя відбивається ще нині на стані доріг, на будівлях, навіть на залізницях; наочно видно, які великі культурні втрати несли зі собою турецька окупація і як можна їх було відорвати в малі частини передвоєнній Сербії. Залізниця, якою їдемо, є вузькоколійною; такі будували в Боснії Австрія; тепер цю сітку залізниць Югославія доповнює і заміняє на нормальноторову, розуміючи вагу дуби для отримання ріжних частин держави в цілість та для їх оборони. Може ще більшу вагу мають ті залізничні, які лунуть осередок держави з П. морем, а Ядром і мають не лише господарське, але й стратегічне значіння, бо мають оборонити побережжя від нахабного сусіда. І ті залізничні будують без огляду на технічні і матеріальні труднощі. Вузькоторову залізницю, що лунить Сараєво, а посередньо і Београд через Мостар з Добровником, замінюють на нормальноторову, Загреб остав вже получений з другим портом Югославії Сплітом, а третій — Сушак мав уже давно отримання зі своїм запляном

(Продовження буде.)

асуміш з італійщиною, і ще один талант і богата артистична натура випали би з нашої спільної національної скарбниці. Та досить було першої луни про українське національне відродження докотитися до Італії, як п. Липовецька опинилася у перших лавах нечисленних оборонців української ідеї в Італії. І в тих лавах, як бачимо, остал і досі, вичившилася — нечувана річ! — української мови на чужині, у свідомості свого обов'язку повернутися до рідного народу не лише в безкорисній для нього ідейній роботі, але й у психологічній спільності чуттєвих та розумових виразів.

З приватних листів про незвичайно мистецьке деклямування віршів Шевченка п. Негрі, довідаюся, що вона зробила величезне враження і частину зворушених слухачів атирала сльозами. Це є пророческий доказ сил Шевченкової музи, яка простим ядерним словом має промовити до серця навіть і чужинців. Одночасно з тим це служить і гарним доказом, що виїзні перекладники затримали цілу експресію Шевченківського віршу. Але вони захотіли зробити ще більше. Вони, — а саме пані Липовецька, — в своїй вступній промові напела укр. легенду, що мала заздалегідь зворушити слухачів і підготувати їх до співчуття та жалю до „бідої, обездоленої України“. Читаємо в торинській „Стампа“, у справозданні про цей концерт: „Одна українська легенда оповідає: „Коли Господь створив народи, кожному дав свій дарунок: кому дав багатство, кому вмілість і т. д. Колись нарешті все поділив, побачив, що був ще хтось, хто нічого не отримав. Це була — Україна. І не маючи нічого іншого до дання, він дав їй — вміння співати...“

Дозволю собі висловити сумніви щодо „народности“ такої легенди. Нарід такої „сентиментальности“ не знає, і „легенда“ ця є певно витвором когось з тих наших українофільських інтелігентів, що, не вміючи користати з величезних скарбів, що ними обдарувала натура українські землі, вмів лише жалуватися та кохатися в „малоросійських піснях“ та варениках.

До цього нам годі вертатися! Не скаргами на нашу долю та „розжалоблюванням“ слухачів мусимо пробивати собі шлях, лише шляхом творчої невпинної праці. У кожного з чужинців забагато тепер і свого власного лиха та жалю, щоб обтяжувати його ще й чужим!

Кожний з них шукає лише розривки, чогось захоплюючого, романтичного, — і тому поспішає до кіна з незвичайними пригодами або до поліційно-детективних романів, що уносять його з буденно-мудного й часто злиденного життя в світ несподіваних героїв чину, — доброго чи злого, аби лише чину. І тому тримати когось за гудзик, заливаючи йому білу сорочку гіркими словами свого безталання, в наші часи робиться просто небезпечно: коли він, — зі звичайної європейської чечности, — в перший раз від вас і не втече і навіть — може й шире — і собі вотре несподівану сльозу, то на другий раз, будьте певні, буде вас обходити десятими вулицями. Цікавість теперішнього світу можна викликати лише дійсним героїзмом, страшним піднесенням в екстазі непереможного чуття, (чого так багато у Шевченка), але не спробами викликати чесь співчуття, що лише нас принижує, і якого ніколи не схотів би й Шевченко.

Ось переді мною лежить останнє свідство московської антибільшовицької пропаганди: колірний образок, що його видала якась анонімна католицька організація (про офіційні церковні сфери в цьому випадку не можна й думати), яка стоїть у зв'язку з московськими монархістичними організаціями. На тім образку — велика земля куля з цілком ясною фігурацією Європи та Азії. Нижня частина вкрита хмарою диму, що йде з поставленої на долі кадильниці (на ній — цифра 700: символізм мені не ясний), а з неї виходить симетрично сім язиків полум'я. Через цілу майже Європу (з тім і через Україну) та Азію йде великий напис: — „Руссія“, — Росія. З задньої кулі і над нею стоїть розп'яття, і з рук та ніг Христа спливають на весь простір, зайнятий написом „Руссія“, цівки крові. З другого боку образка — молитва по московськи та французьки до св. Терези за російський нарід, щоби Бог дав йому „стойкість в вір'ї і преуспіваніє в любови к Богу і ближньому“.

Як бачимо, — жадного наміру викликати якийсь співчуття! Навпаки, нескрита ідея величчя, що для неї використовують навіть найсвятіші релігійні почування, та явне бажання виглядом крові Христа, що символізує кров усіх замучених у боротьбі, викликати обурення, — не співчуття, — а саме обурення. Бо співчуття лише м'ячить душу, обеззброює її, осолоджує приємним, але безплідним зворушенням, — а обурення кличе і спонукає до чину.

Евг. Онацький.

До виборчої акції в Ковельщині.

КОМУНІКАТ УНДО.

З Президії Українського Національно-Демократичного Об'єднання дістаємо в справі виборів у ковельській виборчій окрузі такий комунікат:

У зв'язку з виборами в окрузі Ковель (ч. 56) подається до відома Повітовим Організаціям, що до дня 13. липня н. р. члени Української Парламентарної Репрезентації дістали доручення від Президії працювати в чотирьох волинських повітах Ковельського округу (Володимир Волинський, Любомль, Горохів і Ковель), отже не можуть брати участі в п'ятих вітах, нарадах і с'єздах, які відбуваються в цьому часі в інших нечисленних тут повітах.

Львів, дня 1. липня 1930 р.

ПРЕЗИДІЯ ЦК. УНДО.

Нова польська партія.

У Варшаві утворено нову польську партію п. н. „Польський Блок“, на чолі якої станує прелат Захарясевиц. Ця партія складається із клерикальних елементів і має чисто релігійні тенденції: утворення польської національної церкви, реформи подружжого права і боротьби з релігійним сектантством.

Фінляндський парламент.

Дня 1. липня отворено надзв. сесію фінляндського парламенту. Цього будинку стережуть скріплені постеруни поліції. З 38 послів комуністичної фракції прийшло на засідання лише 12. Уряд пропонує три проекти законів: 1) про надзв. охорону республіки, 2) про зміну виборчої ординації, при чому проект передбачує відібрання виборчого права, чинного та пасивного, особам ворожо настроєним для держави, 3) пресового закону.

Вільгельм II. хоче сидіти на престолі.

Американський вчений Г. Бігельов відвідав 6. німецького імператора, який у розмові заявив, що він готов вернути на німецький престол, як-що інтереси Німеччини вимагають цього. На думку Вільгельма, тільки монархія довела Німеччину до розквіту і побіди.

Монарх. рух на Мадярщині.

В Еденбургу закінчилися наради мадярських монархістів. Між іншим ухвалено не порушувати сьогодишнього устрою Мадярщини тому, що всякий революційний рух ослаблює державу. Монархісти хочуть перетворити Мадярщину в монархію мирним шляхом, тоді як весь нарід запрягне цього, зрозумівши, що монархія це одинокі спасіння для держави. Граф Гуніаді анголосоє по нарадах кінець промову.

Риков і Бухарін підуть слідом Троцького.

Підчас нарад 16. конгресу комуністичної партії прийшло до гострого конфлікту між правополю опозицією і прихильниками Сталіна. Каганович зажадав від Рикова і Бухаріна зложити виразу декларацію про їх відношення до політики Сталіна. Риков заявив, що готов співпрацювати зі Сталіном, якщо він бодай частинно змінить свою тактику. „Ізвестія“ та „Правда“ пишуть, що тільки Сталін доведе СРСР до комунізму і що Риков та Бухарін будуть прогнані із СРСР, якщо не зірвуть з опозицією.

Бухарін занедужав.

З Москви подають, що напади прихильників Сталіна на опозицію так схвилювали Бухаріна, що він занедужав і рятункове поготівля відвезло його автомобілем до лікарні.

Залізнична катастрофа біля Ленінграду.

Дня 30. червня поїзд, що їхав із Іркуцька до Ленінграду, вискочив зі шин, наслідком чого паротяг і кілька возів розбилися на шматки, причім загинуло 23 особи, а багато пасажирів було ранених.

Комуністичні демонстрації в Будапешті.

Дня 30. червня перед будинком суду, де відбувався процес комуністів, комуністична група робітників улаштувала демонстрацію. Комуністи кидали камінням у вікна і викрикали погрози на адресу членів трибуналу. Поліція арештувала майже 100 осіб, з яких більшість другого дня звільнено.

„Сміх Землі“

Перед новим шк. роком.

Важке для львівських українців.

На днях (в числі 140 „Діла“) оголосила Головня Управа „Рідної Школи“ відозву до львівського громадянства, в якій каже, що наука ведеться найкраще тільки в школах удержуваних „Рідною Школою“, і вимагає всіх родичів, щоб тільки до шкіл „Рідної Школи“ посилали своїх дітей. Я признаю велику вагість шкіл „Рідної Школи“, де нема наших українських, — розумію також поклики до родичів, щоб записували своїх дітей до „Рідних Шкіл“, а розумію це тим більше, що багато нашої молоді розходиться досі по чужих школах, де не чуло теплого слова для своєї народності ні для обряду і наслідком того від них відчужувалося. Але з другої сторони вважаю, що не треба нам ігнорувати інших українських шкіл, які існують у нашому місті і добре сповняють своє завдання. А такими є в нас: велика семикласова школа ім. Шашкевича побіч Городецької вулиці під святым Юром, з окремими відділами для хлопців і дівчат, і чотирокласова дівоча школа вправ при державній українській дівочій семінарії, ул. Стшала ч. 3. (в горішній частині вул. Поточного).

Школа ім. Шашкевича відома уже від давня. Гепер міститься вона у прегарнім будинку, що є незвичайно здоровий і гігієнічний для дітей; має добре учительство, а коли одержить скоро ще двох визначних учителів, то буде своїм приміщенням і учительським збором належати до перших шкіл у Львові. Перед тижнем обходила ця школа свято 30-літнього ювілею преосвя. митрополита, а зібране громадянство подивля-

ЛЮНА-ПАРК

площа Східних Торгів

відкритий щоденно до 12-ої год. вночі.
Богато сензаций. 2406 1-2 Вступ 50 і 30 сот.

до полиси діточих хорів і деклямацій та сердечність, з якою витала молодь свого Архипастира. Поважні та досвідчені мужі мали повне задоволення з такого виховання молоді.

А про названу вище школу вправ я чув від інтелігентних батьків, що розуміють шкільне діло, великі слова похвали. Задля добрих прикмет школи посилають туди деякі батьки своїх дівчаток з подальших частей міста. А мимо того боюся, щоб не стрінула цей школи така доля, якої зазнала українська школа вправ у Перемішлі.

Там розвивалася подібна школа при учительській семінарії також гарно. Але з часом зенували перемишлянці приватну школу та підняли клич, щоб посилати всіх дітей тільки до новоствореної рідної школи. Цей клич прийняв, а коли українська школа вправ осталася без достаточної кількості дітей, скористали з цього наші „опікуни“ і закрили цю школу. Так сталося, що власні люди зняли з держави обов'язок утримування школи, і перенесли його на плечі свого громадянства. Тому боюся, що так само могло статися і у Львові. Я довідаюся, що до першої класи зголосилося там досі лише кількоро дітей; і якщо справа не поправиться, то ми можемо втратити цю школу.

Але на тім воно не скінчиться. Тому, що школа вправ є невідлучною складовою частиною учительської семінарії, то не виключена потім і поступенна ліквідація української учительської семінарії. А якою це було б втратою, про те не треба й писати, особливо коли знаємо, що в тій семінарії об'єднуються сотні наших дітяк на учительок, одержують відтак хліб і стають велими корисними робітницями для свого народу.

Після того скажу: Трудімся для добра свого народу, але ведім діло розважно! Будуймо на всіх ділянках чого нам недостає; але висте-рігаймося тратити те, що вже маємо. Бо, що раз втратимо, того вдріте не здобудемо...

Проф. о. Александер Стефанович.

При зміні адреси просимо подавати й стару адресу.

Зміна адреси 1 зол. Можна прислати пошто-вими значками.

відгуки дня.

Перша розмова на рідній землі.

Поспішний потяг Берлін—Букарешт підїз-див до Львова. Ще верхки будівель галицької столиці не вигулькинули із сизої далнини, а вже по вагонах слідний був рух. Хто висідав у горо-ді Льва, той готував клунки, вибрав верхню с-лідину, переглядав поліції, чи не забув чого.

Багато нині людей висідало у Львові. Про-гулька американських українців приїхала до старого краю дихнути рідним повітрям. Кажуть, що це повітря таке інакше, що з заплю-щеними очима пізнають його. І сонце інакше світить і місяць інакше всміхається. А вже, що найбільше, то запах старокраєвої рістні. Є в тій Америці все, але ні ліс, ні трава, ні овочі, ні я-годи не пахнуть.

Тому вікна по вагонах наростів, тому всі прогуляковці весь час біля них. Вдихують пахо-щі літнього вечора, що пливають від піль і лісів.

— Витай Галицька Земле, хоч бідна, але рідна, коліско наша, вистелена запашиним зіллям!...

При однім вікні стоїть немолодий уже чо-ловік і м'яким поглядом обіймає давно неогля-данний краєвид. Вісімнадцять довгих літ не бачив він його. Вісімнадцять довгих літ провів на тяж-ких змаганнях з твердим, безсердечним амери-канським життям і щойно цього року діждався змоги відвідати Рідний Край. Радість розпирє його груди, сльози тиснуться до очей... Рідний Край — велике слово!...

Американець має у Львові брата, якого ві-сімнадцять літ не бачив. Знає, що живий, але де мешкає — невідомо. Останню вістку мав перед роком, але за рік міг змінити мешкання... Та — гризтися тим нема потреби: Львів не Нью-Йорк, а львівські українці свої люди — помо-жуть. Брат знайий у Львові чоловік. Пись-менник!

Ховалося сонце за обрій. Останні проміння золотили землю, як потяг доїздив до Львова. Зпоза нив і гайків виглянув нарешті княжий город. Спершу далеко-далеко „Високий Замок“, що замість замку, має копець люблинської унії, потім церква св. Юра, що панувала над Льво-вом, доки не поставлено костела св. Єлисавети...

Нарешті львівський головний двірєць. Та-кий самий брудний і закопчений, як тому пя-тнацять літ. Нічого не помогла йому ні росій-ська, ні українська інвазія, нічого не пошкоди-ла медалей хоробрости.

Американець висів з вагону і швидко по-дався до телефонічної осередні.

Кого тут запитати про адресу брата?!

Когож би, як не „Українську Бесіду“?

„Бесіда“ клуб, „Бесіда“ стара, „Бесіда“ осе-редок товариського життя...

— Галю „Бесіда“! — радісно.

— Тут „Бесіда“ — офіційально.

— Прошу ласкаво сказати мені, де мешкає мій брат (ім'ярек)? — делікатно.

— Він не є членом нашого товариства! — ділово.

— Вибачте, що турбую. Але я приїхав що-йно з Америки і думаю, що „Бесіда“... А може хто з присутніх павів знає?!

— Ні, ніхто не знає! — дуже нечечно.

Хотів американець звернути незнайомому увагу, що не можна так напам'ять твердити, що ніхто не знає, але телефон уже не відзивався.

На щастя для обидвох братів є ще у Львові „Просвіта“, а в ній сидять урядники не раз і до пізна вночі. Один з них запровадив американ-ця на місце і зате нехай йому Бог дасть здоров'я.

А коли вже брати сиділи самі, америка-нець сказав до галичанина:

— Прикро мені, що з першої галицької розмови я побачив, яка страшна різниця є між Галичиною і Америкою.

Галактіон Чіпка.

І в Іспанії бомби.

В еспанськмі місті Більбао невідомі особи підложили під державний будинок бомби, які вибухнули і наробили багато шкоди. Другого дня була кривава сутичка республіканців з поліцією.

Протестаційний страйк в Індії.

У зв'язку з арештуванням предсідника асе-гіндуського конгресу Падіта Нема, в Індії роз-почався протестаційний страйк, який тривати-ме 3 дні. Всі торговлі, біржі та уряди, де працю-ють гіндуси покиннули роботу.

Прокуратура проти авторів краківських резолюцій.

На приказ міністра справедливости (який на осн. закону є найвищим прокуратором у державі) занялася резолюціями краківського конгресу і їх авторами краківська прокурату-рія. На припоручення мін. Цара до Кракова по-їхала спец. комісія під проводом директора департаменту в мін-стві справедливости Сайонт-ковського. Вона має на місці зазнакомитися з подробицями маніфестації Центроліву й оста-ватиме в контакті з прок. урядом у Кракові. Від висліду слідства комісії залежатиме даль-ший перебіг справи.

Прем. Славек у президента.

Прем. Славек приїхав 2 липня у Варшаву та конферувал дві години з през. Мосцішким, якому певно засував погляди свої і марш. Пі-судського про краківські події.

Краківський воевода Квасневський виїхав у Варшаву в зв'язку з ост. конгресом Центро-ліву.

Протест ББ проти марш. Да-шинського.

Президія клубу ББ на засіданні ухвалила вислати протест марш. сойму Дашиїнському в зв'язку з його телеграмою для краківського конгресу.

За приміром Бесідовського.

(АТЕ). „Последнія Новості“ повідомляють, що у Париж приїхав вис. урядовець ДПУ Ага-беков. Він сказав, що не вернеться в Москву та виступає з більшовицької служби. Агабеков був управителем східного відділу ДПУ. Він хоче оголосити тайні документи в справі акції ДПУ в східних країнах.

Берлінський соц. „Абенд“ повідомляє з Москви, що секретар більшовицького ген. кон-суляту в Генуї Алексієв, якого відкликали зі становища та візвали у Москву, відмовився вер-тати.

Виселення Полтавця-Остря-ниці з Франції.

(АТЕ). Французька поліція виселила поза кордони Франції Полтавця-Остряницю, бувш. причіного старшину гетьмана Скоропадського. У Париж приїхав він тому рік. Безпосередньою причиною виселення Остряниці було виявлення його взаємини із чужиницьким летіоном у Ма-роко, а якім Остряниця тому кілька літ стара-вся вести агітацію за Абд-ель-Крімом. Із Остря-ницею виселили 7 військових. Остряниця пере-нісся в Мюнхен.

3 міської ради.

Дня 2. липня на засіданні ради м. Львова підчас бюджетової дискусії рад. сен. Дешике-вич сказав, що підчас комісарського правління була краща господарка ніж за давньої м. ради. Коли нарікають на зріст видатків за комісарія-тів, то треба зазначити, що бюджет старої м. ради були нерезальні, тому бюджет треба було розширити і зятягати позички. За ком. прав-ління пороблено інвестиції: побудовано школи, холодильню, осередок здоров'я, дезінфекційне заведення, розбудовано м. підприємства. Час урядування давньої президії і м. ради був для українського населення найсумнішим часом кривд і упокорень. Тому українські радні, по-кликані до приб. ради, заняли прихильне ста-новище до нової управи, але без надії на зміну курсу супроти українців. Одначе м. рада не сповнила своїх зобов'язань супроти українців, хоч українські радні працювали щиро. Вистач-ить агадати виселення в справі мови. Одначе у-країнських радних не зражувала неприхиль-ність, бо знають упередження і розуміють, як тяжко раді позбутися їх. Бесідник ачислює українські домагання і зазначає, які вони дуже скромні. Пригадує анесення про мову, домага-ється, аби в доставках брало участь не лише польське і жидівське, але й українське населе-ня. Бесідник пригадує домагання субвенціону-вання українських інституцій і заняття украї-нських працівників в м. підприємствах.

Вбивство в стрийськмі суді.

Сімдесятікількалітнього Ів. Красінського стрийський суд засудив на 2 місяці арешту за те, що свого часу засилював 13-літ. Марію Левко. Цивільний суд засудив Красінського на 750 зол. відшкодування. Коли сторони виїшли, Красінський збив опікунку Марії Левківни Ан-ну Левко, а Марію Левко і її чоловіка зранив. Красінського арештували.

„Молоко“ ВІДЖИВЧА А. Пясецький С. А. Краків.

Замовлення приймає „Народна Торговля“, Львів.

2218 3—10

ОПЕРАТОР

2187 3—2

Д-р Д. Сассовер

Львів, вул. Коллонтая ч. 7. Тел. 38-51
ХІРУРГІЧНІ ПЕДУГИ. ЛІЧЕННЯ ЖИЛЯКІВ.

О. Д-р Діонісій Дорожинський

емер. гімназійний професор, проф. Богословської Академії у Львові, почесний крилошанин і референт Митрополичої Консисторії, бувший член львівського синоду, помер в Міауні к. Польщі в 64. році життя. Похорони в п'ятницю. В. Й. П. І.

З Ректорату Духовної Академії у Львові. Ректорат впливає цю дорогою всіх студентів Академії, які перебувають в тих околицях, щоби обов'язково взяли участь у похоронах Покійного проф. о. д-ра Дорожинського, що відбудуться в п'ятницю у Міауні.

У 25-ліття Національного Музею.

Моя дволітня праця в Національному Музею.

В році 1909 відкрив я власне переплетниче підприємство у Львові. Від того часу стрічаєшся з музейним переплетником-самоуком Чеховим, що в Музею мав лише найкращіші прилади до шиття книжок і дерев'яні преси. В часі відвідин Чехова зацікавився я величезними стогами рукописів та їх старовинними переплетками. В р. 1910 порадив я йому купити принагідно переплетничі машини. По довшій конференції директор Музею підписав вексель і так закуплено 3 добрі машини, необхідні до ведення музейної переплетні. Згодом почали перевозити Музей до власного дому при вул. Монахського. Після виїзду Чехова у Сербію на роботу я згодився виконувати на музейних машинах переплетничі роботи в самому Музею і зайнятися консервацією музейних книжок. Я заїквідував мою робітню і переніс свою фірму до Національного Музею.

Початки моєї праці були дуже монотонні. Партії рукописів треба було прочищувати і виклеювати калькою картку за картою, коли чорнило пережерло папір, а кожна картка мала лір, мов зв'яз на небі. Тяжка була це праця, я вдоволення одно для мене було те, що при кожній віддачі готової партії одержував я признання від директора Музею за солідне виконання.

Та не довго була та монотонність. Із святоюрських забудовань стали перевозити музейні бібліотеки і складати її провізорично у великі стоси. Мені доручено очистити книжки з пороку. У книжках свіжо привезених з церков були іноді в середині хроби і до 20 мм. довжини. А що це було літом, то в погидні дні приходило я рано в год. 5-й, щоби перечистити партію книжок і виложити їх на терасі на світло і продув для висушення. Після обіду уставлялися книжки на полицях нових шаф.

Директор Музею, як одинока пружина всієї праці перевозити Музей і нового розміщення, мусів особисто бути і в Юрі і в Монахського. Він бував тоді такий перепрацьований та подразнений, що мало коли можна було почути від нього м'яке слово. Тоді-то нерідко приходилося мені відчувати терпкості...

Наприкінці 1913 р. Т-во „Просвіта“ глядало для своєї добре оборудованої переплетні управління з фірмою. Я звернувся до директора Музею за радою. При цій нагоді довідався я, що Музей має намір звинити переплетню. Я вніс офіртуру до Т-ва „Просвіта“ і в грудні 1913 р. переніс цю переплетню у заряд. Рівночасно перебрав я в Музей для „Просвіти“ дві машини, вартість яких по вірній відраховано переплетничими роботами для Музею. На жаль, побоювання управління Музею віддавати свої книжки по-ах стіни Музею оправдалися в часі нападу корпорантів на переплетню „Просвіти“ 1. XI. 1928 р. тоді пропав один рукопис, якого досі ніде не знайдено.

Дмитро Хомяк,
переплетничий майстер.
Львів-город, дня 15. березня 1930.

Три тижні в повітрі.

З Шікаго повідомляють: Летун, брат і сестра Гонтар, які вже побили рекорд довжини лету, вдержуються в повітрі вже 20 днів. Вони сказали, що літатимуть іще, доки вдасться.

НОВИНКИ

— Літом у гори. Інформуйтеся: Купелі в заведенні Зелеманка п. Гребеня коло Скольбого. Горячі купелі сірчано-йодові у лазничках. 2388 5—30

— Робітня футер Юліана Глушевського перенесена на вул. Коперника 16. 2296 7-2

— Що може друкарський чортик? У вчорашній передовій статті п. н. „Свято Німеччини“ друкарський чортик з „банкротства метод насильного вимушення“ зробив „пасивне (?) вимушення“; так само в онодній передовій статті ми писали, що лідери польських партій можуть нарікати на „брак фондів“, а в ніякому разі на брак „вождів“ — як це схотів друкарський чортик, що не признає правила логіки.

— Шовіністичне засліплення в шкільництві м. Львова. Нас інформують про такий, зрештою невідокремлений, факт у тактиці львівських державних шкіл відносно українців: Українська дівчина-сирота Марія Кульматичка має опіку на поляка Бл. Я. Кубалю. Опікун зголосив минулого року її вступлення до державної жіночої семінарії ім. Асинка, але панни Кульматичкої туди не прийняли тому, що вона українка. У відповідь на це опікун вніс рекурс до кураторії. Наслідком рекурсу панна Кульматичка стала ученицею названої семінарії, де з успіхом покінчила перший рік. Цього року відмовила їй дирекція права вписатися на другий рік семінарії знов тому, що вона українка (ми скажемо: тому, що вона ще українка! — Ред.). Опікун знов віднісся в цій справі рекурсом до кураторії. Та мабуть цим разом і рекурс не допоможе, бо ж дівчина ні не думає змінити обрядів та народности. Опікун твердить, що перейде з рекурсом усі інстанції, а потім віднесеться як поляк до Ліги Націй в обороні прав української учениці.

— З життя української еміграції у Відні. На сходинах української колонії у Відні дня 19. червня ухвалено скріплити пропалаганду нашої справи за кордоном. Першим етапом акції в цьому напрямі були виступи „Артистичного Гуртка“, получені з викладами про українське питання, які вже відбулися у Медлінгу і Кальстернайбургу та Бадені. Дня 1. липня відбулися товариські сходина української колонії у Відні, після яких „Артистичний Гурток“ виступав із музикальними продукціями. Дня 6. ч. м. у залі „Штефескелер“ відбудеться „Вечір української пісні і танку“.

— Львівська хроніка. При вул. св. Кінги ч. 4. намагалась отруїти Юлія Шпільчак. — Поліція арештувала Казимира Волдзіньського за крадіж лікарських інструментів. За крадіж арештовано також Гелену Жуковську. Вчора арештовано інваліда Осипа Чайківського за побиття Адама Віктора.

— Проквітнув ложку. Поліція арештувала у Львові обманця Давида Шабаса, який покористовуючись фальшивими документами представника управи одної копальні, взяв „на кредит“ у фірмі Ляффера при вул. Галицькій кілька убрів. Окрім того цей обманець украв вазілку з гардеробом на шкоду купця Шнігеля. Тепер Шабасові обридла в'язниця і він проковтнув ложку, щоби занедужати на шлунок і дістатися до лічниці. На його нещастя лікарі добули з його шлуника ложку і Шабас знову верне до арешту.

— Учні бють професорів. У радницькій школі у Минську повстала на днях між професорами й учнями суперечка, яка скінчилась тим, що учні кинулися на професорів і поранили їх ножами та стрілами з револьверів.

— Пам'ятник папі. Дня 30. червня в Десіо відбулось відкриття пам'ятника папи Пія XI. На святі відкриття промовляв маркіз Пачеллі, який підкреслює великі заслуги цього папи в справі зближення між церквою і державою. З нагоди відкриття пам'ятника папі римському вручено пам'яткову медаль.

— Помер трубач „завішення зброї“. У Парижі помер трагічною смертю, вискочивши з вікна 4. поверху Юліан Селі, який був славний тим, що 11. жовтня 1918 року він як трубач французької армії заграв сиріал про завішення зброї.

— Нові кардинали. Дня 1. липня закінчилась нарада римської консисторії у справі іменуван-



Вакації!

Мрієте про них!
Виспокуєте чудові пляжі!
Відпочиєте нетерпляче хвилями вибачу!
На жаль, знаєте добре, як швидко
минули вакації!

Удруге переживати їх будете
переглядаючи знімки

„Kodak“

Один погляд на знімку „Кодак“ перенесе Вас знову в безжурні хвилини вакацій. — Тому чим можна вибачити на вакації без камери „Кодак“.

Кілька хвилин вистарчить, щоби пізнати „Кодак“.

Кожний близький сказ фотографічного прилада достарчить Вам „Кодак“, який буде відповідати Вашим вимогам і Вашій кишені.

3 основні умови до доброї знімки:
камера „Кодак“, болюна „Кодак“ і папір „Азура“.

Кодак Сп. з обм. відпов. Варшава, площа Наполеона 3.



ня нових кардиналів. У нарадах азія участі папа, який запропонував іменувати кардиналами єпископа з Ляв, архієпископа з Піо де Жанейро, секретарів конгрегації Сельважіння і Карла Россіта. Дня 3. ч. м. наступить офіційне іменування цих кардиналів.

— Новий ректор віденського університету. На днях на віденському університеті обрано на 1930/31 рік нового ректора д-ра Ганса Ібербергера. Ібербергер народився 1877 р. в Клягенфурті, студіював у віденському університеті, де тепер буде ректором. Дошній час жив у Москві, після чого написав твори: „Австрія і Росія від кінця 15. століття“ та „Австро-угорська закор. політика від боснійської кризи до війни“. На університеті він викладав історію, а його викладачі слухали чимало українців.

— Великий народний фестин відбудеться дня 6. липня ч. р. в саді Сигніка під Львовом ч. 111. Весь дохід призначений на Рідну Школу. Бажано, щоби громадянство міста Львова численно прибуло. Початок год. 2. попол. Вступ 50 сот. Автобуси з копиткового що 30 хвилин. В разі непогоди відбудеться на сідуючу неділю 13. липня.

— З українського наукового життя за кордоном. Дня 1. ч. м. у Празі відбулось 196. засідання „Українського Історично-Філологічного Товариства“, на якому прочитано такі реферати: А. В. Артимович: „Модерні погляди на теорію грецької метрики“; 2) М. Л. Гнатюшак: „Причинки до формально-естетичного розбору творчості Ст. Руданського“; 3) П. В. Феденко: „Драгоманів і Прудон“. Дня 2. ч. м. в залі „Українського Наукового Інституту“ відбулась лекція д-ра С. Володимирова п. а.: „Проблема енергетики і електрифікація Дніпра“.

— Табор-курс у Підлюті. Український Пластовий Сеніорат організує в Підлюті 10-денний табор-курс від 9. серпня ч. р. почавши. В табор-курсі можуть брати участь: пластуни і пластунки сеніори, старші пластуни(нки) від розвідника почавши, пластуни і пластунки самітники, сканістри і старші особи, що були в досі діяльними в УПУ, а хотять вступити до Українського Пла. Сеніорату. Кошти удержання не перейдуть 50 зол. Вирид таборовий. Число учасників обмежене. Збірка в Брошневій 9. серпня рано. Зголошення приймає: Г. Павлюх у Львові, вул. Чиста ч. 6.

Силадайте жертви на оселю українських робітників пера в Яніні!

